



॥ श्रीमद्वाल्मीकि रामायणम् ॥

Samkṣepa Rāmāyaṇam

April 02, 2017

For all details of Vālmīki Rāmāyaṇam sessions including live webcast and archives, please visit:

<http://www.practicalvedantaiimb.com/>

Vālmīki Rāmāyaṇam Verses & Meaning from <http://www.valmikiramayam.net>

Vālmīki Rāmāyaṇam

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)
संक्षेपरामायणम्

Importance of Values

आहारनिद्राभयमैथुनञ्च सामान्यमेतत्पशुभिर्नराणाम् ।
धर्मो हि तेषामधिको विशेषो धर्मेण हीनाः पशुभिः समानाः ॥
यांति न्यायप्रवृत्तस्य तिर्यंचोऽपि सहायतां ।
अपंथानं तु गच्छंतं सोदरोपि विमुंचति ॥

When a man is righteous (like Rama) even animals (like the monkeys) help him achieve his goals.

If a man is a rogue (like Ravana) even his own brother (like Vibhishana) will desert him.

Source: <http://wordsofwisdom.in/subhashitani/2009/11/page/2/#sthash.Z5fspDpO.dpuf>

Virtues of a Complete Man

भूतानां प्राणिनः श्रेष्ठाः प्राणिनां बुद्धिजीवनः
बुद्धिमत्सु नराः श्रेष्ठा नराणां सात्त्विकाः स्मृताः ।
सात्त्विकेषु च विद्वांसः विद्वत्सु कृतबुद्धयः
कृतबुद्धिषु कर्तारः कर्तृषु ब्रह्मवेदिनः ॥

Animals are better than other (plants, microbes etc..). Among the animals, those who think are better. Man is the best among thinking animals. Among men, those who follow honest (and other virtues) are the best.

Among honest knowledgeable are better. Among knowledgeable, only those who practice are better. Among them doer is the best. Among doers, one with realization of the oneness in the universe is the best.

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 1

तपः स्वाध्यायनिरतं तपस्वी वाग्विदां वरम् ।
नारदं परिप्रच्छ वाल्मीकिर्मुनि पुङ्गवम् ॥ १-१-१

The Sage-Poet Vālmīki asked the Divine Sage Nārada, a thoughtful-meditator, an eternally studious sage in scriptures about the Truth and Untruth, a sagacious thinker, and a sublime enunciator among all expert enunciators... [1-1-1]

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 2

कोन्वस्मिन् सांप्रतं लोके गुणवान् कश्च वीर्यवान् ।
धर्मज्ञश्च कृतज्ञश्च च सत्यवाक्यो धृढव्रतः ॥ १-१-२

"Who really is that person in this present world, who is principled and also a potential one, a conscientious one, a redeemer, and also a truth-teller and self-determined in his deed... [1-1-2]

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 3

चारित्र्येण च को युक्तः सर्वभूतेषु को हितः ।
विद्वान् कः कः समर्थश्च कश्चैकप्रियदर्शनः ॥ १-१-३

"Who is he conduct-wise blent with good-conduct...
who in respect of all beings is benign... who is adept
and also the ablest one... also uniquely good to look
to... [1-1-3]

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 4

आत्मवान् को जितक्रोधो द्युतिमान् कोऽनसूयकः ।
कस्य बिभ्यति देवाश्च जातरौषस्य संयुगे ॥ १-१-४

"Who is that courageous one, who controlled his ire, who is brilliant, non-jealous and even whom do the gods fear, when provoked to war... [1-1-4]

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 5

एतदिच्छाम्यहं श्रोतुं परं कौतूहलं हि मे ।
महर्षे त्वं समर्थोऽसि ज्ञातुमेवंविधं नरम् ॥ १-१-५

"All this I wish to listen from you, oh! Great Sage, as you are a mastermind to know this kind of man, and indeed my inquisitiveness is immense..." [1-1-5]

Perfect Human Being

जातरोषस्य बिभ्यति

Attributes...

अनसूयकः

द्युतिमान्

जितक्रोधः

आत्मवान्

प्रियदर्शनः

समर्थः

विद्वान्

सर्वभूतेषु हितः

गुणवान्

वीर्यवान्

धर्मज्ञः

कृतज्ञः

सत्यवाक्यः

धृढव्रतः

चारित्र्येण युक्तः



Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 6

श्रुत्वा चैतत् त्रिलोकज्ञो वाल्मीकेः नारदो वचः ।
शूयतामिति चामंत्र्य प्रहृष्टो वाक्यमब्रवीत् ॥ १-१-६

On listening all those words of Vālmīki, the preceptor of all the three worlds, Sage Nārada, said "let it be heard..." and beckoning at Sage Vālmīki to listen attentively, he spoke these words very gladly. [1-1-6]

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 7

बहवो दुर्लभाश्चैव ये त्वया कीर्तिता गुणाः ।
मुने वक्ष्याम्यहं बुद्ध्वा तैर्युक्तः शूयताम् नरः ॥ १-१-७

"Oh! Sage Valmiki, the merits which you have extolled are many, and unattainable... but, about such a man with such merits that you enumerated, I will speak on... for I, having known of such a man" [1-1-7]

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 8

इक्ष्वाकुवंशप्रभवो रामो नाम जनैः श्रुतः ।
नियतात्मा महावीर्यो द्युतिमान् धृतिमान् वशी ॥ १-१-८

One emerged from Ikṣvāku dynasty and known to people as Rāma by his name, and he is conscientious, highly valorous, resplendent, steadfast and a controller of his own senses, as well... [1-1-8]

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 9

बुद्धिमान् नीतिमान् वाङ्मयी श्रीमाञ्छतुनिबर्हणः ।
विपुलांसौ महाबाहुः कंबुग्रीवो महाहनुः ॥ १-१-९

He is an adept one, moralist, learned, propitious, and a destroyer of enemies. His arms are lengthy, and his neck is like a conch-shell, and cheekbones high [1-1-9]

Physical qualities an Emperor should have by birth

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 10

महोरस्को महेष्वासो गूढजतुररिन्दमः ।

आजानुबाहुः सुशिराः सुललाटः सुविक्रमः ॥ १-१-१०

He is broad-chested, thick-shouldered, knee-length are his arms, and his is longbow, an enemy-subjugator, and his emperor's countenance is with a crowning-head with an ample forehead, and his pacing is lion-like [1-1-10]

Physical qualities an Emperor should have by birth

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 11

समः समविभक्ताङ्गः स्निग्धवर्णः प्रतापवान् ।
पीनवक्षा विशालाक्षो लक्ष्मीवाञ्छुभलक्षणः ॥ १-१-११

He is medium-sized physically, with limbs poised symmetrically, rounded-chest, wide-eyed, complexioned glossily... he is a prosperous personality with all the providential features, and thus he is self-resplendent... [1-1-11]

Physical qualities an Emperor should have by birth

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 12

धर्मज्ञः सत्यसन्धश्च प्रजानां च हिते रतः ।
यशस्वी ज्ञानसंपन्नः शुचिर्वश्यः समाधिमान् ॥ १-१-१२

He is the knower of rectitude, bidden by the truth, also his concern is in the welfare of subjects, proficient in prudence, clean in his conduct, self-controlled and a diligent one, thus he is glorious [1-1-12]

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 13

प्रजापतिस्मः श्रीमान् धाता रिपुनिषूदनः ।
रक्षिता जीवलोकस्य धर्मस्य पारिरक्षिता ॥ १-१-१३

He equals the Omniscient, he is an exalted one for he is the sustainer of all worlds, and he eliminates enemies completely, thus he is a guardian of all living beings and he guards probity, in its entirety... [1-1-13]

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 14

रक्षिता स्वस्य धर्मस्य स्वजनस्य च रक्षिता ।
वेदवेदाङ्गतत्त्वज्ञो धनुर्वेदे च निष्ठितः ॥ १-१-१४

He is the champion of his own self-righteousness and also champions for adherent's welfare in the same righteousness, and he is a scholar in the essence of Vedas and their ancillaries, too. He is an expert in the Art of Archery. [1-1-14]

रामः शस्त्रभृतामहम् । Gita 10.31

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 15

सर्वशास्त्रार्थतत्त्वज्ञो स्मृतिमान् प्रतिभानवान् ।
सर्वलोकप्रियः साधुरदीनात्मा विचक्षणः ॥ १-१-१५

He is the knower of the meaning and essence of all the scriptures, excellent at memory thus brilliant, and an esteemed one in all the worlds, gentle, level-headed and clear-headed in discriminating and distinguishing... [1-1-15]

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 16

सर्वदाभिगतः सद्भिः समुद्र इव सिन्धुभिः ।
आर्यः सर्वसमश्चैव सदैव प्रियदर्शनः ॥ १-१-१६

Like an ocean that is reached by many rivers, that reverential one too is always accessible and reachable by clean-minded ones, and he treats all equally, and ever a feast to eye... [1-1-16]

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 17

स च सर्वगुणोपेतः कौसल्यानन्दवर्धनः ।
समुद्र इव गाम्भीर्ये धैर्येण हिमवान् इव ॥ १-१-१७

He who betters the happiness of his mother Kausalya is an embodiment of all noble merits, and in profundity he is like an unfathomable ocean, and by fortitude he is unalterable like the kingly Himalayan mountain... [1-1-17]

शिशुपालवधम्

तुङ्गत्वमितरा नाद्रौ नेदं सिंढावगाधता ।
अलङ्घनीयताहेतुरुभयं तन्मनस्विनि ॥

A mountain is very high, but is not deep. An ocean is very deep, but not high. Even if you have one such quality (high or deep), it becomes very difficult for people to overcome you.

People who are mentally strong have both of them. Their thoughts can be very high (in ideals) at the same time being deep (in sensitivity).

Source: <http://wordsofwisdom.in/subhashitani/2009/07/#sthash.5Xt2vOTn.dpuf>

Bāla Kāṇḍam (Sarga 1)

Śloka 18

विष्णुना सदृशो वीर्ये सोमवत् प्रियदर्शनः ।
कालाग्नि सदृशः क्रोधे क्षमया पृथ्वी समः ॥ १-१-१८
धनदेन समस्त्यागे सत्ये धर्म इवापरः ।

In valour Rama is comparable with Vishnu, and in his looks he is attractive like full-moon, he equals the earth in his perseverance, he is like end of the era fire in his wrath... [1-1-18]

In benevolence he is identical to Kubera, and in his candour he is like Dharma itself, the other God Probity on earth.. [1-1-19a]

Attributes of a Complete Man

- The physical prowess that one has
- The strength of character that one displays when handling situations in life
- The behavioural characteristics that one has
- The values that guide one in his/her living

॥ मङ्गल-श्लोकाः ॥

स्वस्ति प्रजाभ्यः परिपालयन्तां न्यायेन मार्गेण महीं महीशाः ।
गोब्राह्मणेभ्यो शुभमस्तु नित्यं लोकाः समस्ताः सुखिनो भवन्तु ॥

**May the rulers of the earth protect the well-being of the people, with justice, by means of the right path.
May there always be good fortune for cows, Brahmins and all living beings, May the inhabitants of all the worlds be full of happiness.**

॥ मङ्गल-श्लोकाः ॥

काले वर्षतु पर्जन्यः पृथिवी सस्यशालिनी ।
देशोऽयं क्षोभरहितो ब्रह्मणाः सन्तु निर्भयाः ॥

May there be timely rains, may the earth be well endowed with greenery, may there be no anguish in this country, may the good people be fearless.

॥ मङ्गल-श्लोकाः ॥

अपुत्रा पुत्रिणः सन्तु पुत्रिणः सन्तु पौत्रिणः ।
अधनाः सधनाः सन्तु जीवन्तु शरदां शतम् ॥

**Let all the childless be blessed with children
and the family grow, let all those less-fortunate
be blessed with prosperity, let everyone live for
100 years.**

॥ मङ्गल-श्लोकाः ॥

शृण्वन् रामायणं भक्त्या यः पादं पदमेव वा ।
स याति ब्रह्मणः स्थानं ब्रह्मणा पूज्यते सदा ॥

Those who listen to Ramayanam, even a phrase or a word, reaches the ultimate stage and is always worshipped by none other than Brahman.